

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 51



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

53. sējums
2010. gada 2. marts

Saturs

II Nelegislatīvi akti

REGULAS

- ★ Padomes Regula (ES) Nr. 168/2010 (2010. gada 1. marts), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1210/2003 par konkrētiem īpašiem ierobežojumiem attiecībā uz ekonomikas un finanšu sakariem ar Irāku 1
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 169/2010 (2010. gada 1. marts), ar kuru groza Regulu (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi 2
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 170/2010 (2010. gada 1. marts), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1249/96 par Padomes Regulas (EEK) Nr. 1766/92 piemērošanas noteikumiem attiecībā uz ievadmuitas nodokļiem labības nozarē 8
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 171/2010 (2010. gada 1. marts) par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (*Mela di Valtellina* (AĢIN)) 9
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 172/2010 (2010. gada 1. marts) par nosaukuma ierakstīšanu Garantēto tradicionālo īpatnību reģistrā (*Prekmurska gibanica* (GTĪ)) 11
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 173/2010 (2010. gada 25. februāris), ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 314/2004 par dažiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Zimbabvi 13

Cena: EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

Komisijas Regula (ES) Nr. 174/2010 (2010. gada 1. marts), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai	16
---	----

LĒMUMI

★ Padomes Lēmums 2010/126/KĀDP (2010. gada 1. marta), ar ko groza Kopējo nostāju 2009/138/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Somāliju	18
★ Padomes Lēmums 2010/127/KĀDP (2010. gada 1. marts) par ierobežojošiem pasākumiem pret Eritreju	19
★ Padomes Lēmums 2010/128/KĀDP (2010. gada 1. marts), ar kuru groza Kopējo nostāju 2003/495/KĀDP, kas attiecas uz Irāku	22
★ Padomes Lēmums 2010/129/KĀDP (2010. gada 1. marts), ar kuru groza Kopējo nostāju 2008/109/KĀDP, ar ko paredz ierobežojošus pasākumus pret Libēriju	23
2010/130/ES:	
★ Komisijas Lēmums (2010. gada 1. marts), ar ko Beļģijai, Bulgārijai, Čehijai, Vācijai, Polijai, Portugālei un Zviedrijai piešķir atkāpi no Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 543/2009, kas attiecas uz statistiku par augkopības kultūrām, īstenošanas (izziņots ar dokumenta numuru C(2010) 1057)	24

Labojumi

★ Labojums Komisijas 2010. gada 5. februāra Regulā (ES) Nr. 110/2010, ar ko 120. reizi groza Padomes Regulu (EK) Nr. 881/2002, ar kuru paredz īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, kas saistītas ar Osamu Bin Ladenu, Al-Qaida tīklu un Taliban (OV L 36, 9.2.2010.)	25
★ Labojums Komisijas 2010. gada 25. janvāra Regulā (ES) Nr. 70/2010, ar ko 119. reizi groza Padomes Regulu (EK) Nr. 881/2002, ar kuru paredz īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, kas saistītas ar Osamu Bin Ladenu, Al-Qaida tīklu un Taliban (OV L 20, 26.1.2010.)	26



II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

PADOMES REGULA (ES) Nr. 168/2010

(2010. gada 1. marts),

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1210/2003 par konkrētiem īpašiem ierobežojumiem attiecībā uz ekonomikas un finanšu sakariem ar Irāku

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 215. panta 1. punktu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2010/128/KĀDP (2010. gada 1. marts), ar kuru groza Kopējo nostāju 2003/495/KĀDP, kas attiecas uz Irāku ⁽¹⁾,

ņemot vērā Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos un Komisijas kopīgo priekšlikumu,

tā kā:

(1) Atbilstoši Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes (ANO DP) Rezolūcijai 1483 (2003) ar 2. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 1210/2003 (2003. gada 7. jūlijs) par konkrētiem īpašiem ierobežojumiem attiecībā uz ekonomikas un finanšu sakariem ar Irāku ⁽²⁾ noteica īpašus režīmus attiecībā uz maksājumiem par naftu, naftas produktiem un dabasgāzi, ko eksportē no Irākas, savukārt ar minētās regulas 10. pantu tika noteikti īpaši režīmi attiecībā uz konkrētu Irākas aktīvu imunitāti pret tiesvedību. Šos īpašos režīmus piemēroja līdz 2008. gada 31. decembrim.

(2) ANO DP Rezolūcijā 1859 (2008) bija paredzēts, ka abi īpašie režīmi jāpagarina līdz 2009. gada 31. decembrim. Saskaņā ar Padomes Kopējo nostāju 2009/175/KĀDP ⁽³⁾ ar Regulu (EK) Nr. 175/2009 ⁽⁴⁾ attiecīgi tika grozīta Regula (EK) Nr. 1210/2003.

(3) ANO DP Rezolūcijā 1905 (2009) bija paredzēts, ka abi īpašie režīmi vēl jāpagarina līdz 2010. gada 31. decembrim. Saskaņā ar Lēmumu 2010/128/KĀDP tādej ir lietderīgi attiecīgi grozīt Regulu (EK) Nr. 1210/2003.

(4) Lai nodrošinātu šajā regulā paredzēto pasākumu efektivitāti, tai ir jāstājas spēkā nekavējoties,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1210/2003 18. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Šīs regulas 2. un 10. pantu piemēro līdz 2010. gada 31. decembrim.”

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 1. martā

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs

D. LÓPEZ GARRIDO

⁽¹⁾ Skatīt šā Oficiālā Vēstneša 22. lpp.

⁽²⁾ OV L 169, 8.7.2003., 6. lpp.

⁽³⁾ OV L 62, 6.3.2009., 28. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 62, 6.3.2009., 1. lpp.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 169/2010**(2010. gada 1. marts),****ar kuru groza Regulu (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1992. gada 12. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi⁽¹⁾ un jo īpaši tās 247. pantu,

tā kā:

- (1) Komisijas Regulas (EEK) 2454/93⁽²⁾, kā tā grozīta ar Regulu (EK) Nr. 312/2009⁽³⁾, 4.k līdz 4.t pants paredz, ka attiecīgās dalībvalsts muitas dienests vai atbildīgā iestāde reģistrē komersantus, kuri neveic uzņēmējdarbību Kopienas muitas teritorijā. Tomēr jāprecizē, ka komersanti, kuri veic uzņēmējdarbību Kopienas muitas teritorijā un kuri iesniedz Kopienā muitas deklarāciju par pagaidu importa procedūras piemērošanu precēm, nebūs jāreģistrē Komersanta reģistrācijas un identifikācijas numura (EORI numura) saņemšanai, ja tie izpilda šo procedūru, veicot preču atpakaļizvešanu.
- (2) Komersantiem, kuri veic uzņēmējdarbību valstī, kas ir līgumslēdzēja puse Konvencijai par kopīgu transporta procedūru, kas apstiprināta ar Padomes Lēmumu 87/415/EEK⁽⁴⁾, bet ne Eiropas Savienībā un kuri iesniedz muitas deklarāciju, lai precēm piemērotu kopīgu tranzīta procedūru, un komersantiem, kuri veic uzņēmējdarbību Andorā un Sanmarīno un kuri iesniedz muitas deklarāciju, lai precēm piemērotu Kopienas tranzīta procedūru, jau ir piešķirts komersanta identifikācijas numurs, ko ir iespējams izmantot komersantu identificēšanai. Tādējādi šie komersanti būtu jāatbrīvo no pienākuma reģistrēties EORI numura saņemšanai. Tomēr šis izņēmums būtu jāierobežo tikai uz tādiem gadījumiem, kad muitas deklarācijā sniegtie dati netiek izmantoti kā ieviešanas vai izvešanas kopsavilkuma deklarācija, jo šajos gadījumos EORI numurs ir būtisks riska analīzes veikšanai.
- (3) Ņemot vērā Regulas (EEK) Nr. 2454/93, kā tā grozīta ar Regulu (EK) Nr. 312/2009, 186. pantu, būtu jāpielāgo Regulas (EEK) Nr. 2454/93 30.a pielikums.
- (4) Lai muitas iestādes pirmajā ieviešanas ostā vai lidostā attiecīgajā gadījumā varētu pārsūtīt informāciju, kas nepieciešama, lai veiktu atbilstošu riska analīzi, muitas iestādēm jebkurā nākamajā ostā vai lidostā atbilstīgi Regulas (EEK) Nr. 2454/93 184.e pantam, Regulas (EEK) Nr. 2454/93 30.a pielikums ir jāpapildina ar jaunu prasību par datiem un attiecīgu skaidrojošo piezīmi.
- (5) Regulas (EEK) Nr. 2454/93 38. pielikumam būtu jāatspoguļo tas, ka dažos īpašos gadījumos muitas nodoklis ir uzliedzams atbilstīgi Eiropas Savienības noslēgtajiem muitas savienības nolīgumiem.
- (6) Padomes 1980. gada 4. marta Regula (EEK) Nr. 565/80 par lauksaimniecības produktu eksporta kompensāciju avansa maksājumiem⁽⁵⁾ ir atcelta. Patlaban Komisijas Regula (EK) Nr. 1741/2006⁽⁶⁾ paredz īpašu eksporta kompensāciju piešķiršanas nosacījumus par atkaulotu vērsa gaļu, kurai pirms eksportēšanas piemēro muitas noliktavas procedūru, savukārt ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1731/2006⁽⁷⁾ paredz īpašus sīki izstrādātus noteikumus par eksporta kompensāciju piemērošanu konkrētiem konservētas liellopu un teļa gaļas produktiem, kas ražoti muitas uzraudzībā un muitas kontrolē pirms eksportēšanas. Tādējādi ir attiecīgi jāatjaunina Regulas (EEK) Nr. 2454/93 37. un 38. pielikums.
- (7) Regulas (EEK) Nr. 2454/93, kā tā grozīta ar Regulu (EK) Nr. 215/2006⁽⁸⁾, 152. panta 1. punkta a) apakšpunkts paredz sistēmu, ar kuru dalībvalstu paziņotās un Komisijas izplatītās vienību cenas ir iespējams izmantot, lai noteiktu atsevišķu pārdošanai ievestu ātrbojīgu preču muitas vērtību. Šī sistēma aizstāj Regulas (EEK) Nr. 2454/93 173. līdz 177. pantā izklāstītos īpašos noteikumus atsevišķu ātrbojīgu preču muitas vērtības noteikšanai. Tādējādi būtu jāatjaunina minētās regulas 38. pielikums.
- (8) Komisijas 1994. gada 21. decembra Regula (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem noteikumiem ieviešanas režīma piemērošanai augļiem un dārzeņiem⁽⁹⁾ tika aizstāta ar Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē⁽¹⁰⁾. Šī aizstāšana būtu jāatspoguļo Regulas (EEK) Nr. 2454/93 38. pielikumā.

⁽¹⁾ OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.⁽³⁾ OV L 98, 17.4.2009., 3. lpp.⁽⁴⁾ OV L 226, 13.8.1987., 1. lpp.⁽⁵⁾ OV L 62, 7.3.1980., 5. lpp.⁽⁶⁾ OV L 329, 25.11.2006., 7. lpp.⁽⁷⁾ OV L 325, 24.11.2006., 12. lpp.⁽⁸⁾ OV L 38, 9.2.2006., 11. lpp.⁽⁹⁾ OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp.⁽¹⁰⁾ OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

- (9) Komisijas 1999. gada 15. aprīļa Regula (EK) Nr. 800/1999, ar kuru nosaka kopējus sīki izstrādātus noteikumus eksporta kompensāciju sistēmas piemērošanai lauksaimniecības produktiem ⁽¹⁾, tika aizstāta ar Komisijas 2009. gada 7. jūlija Regulu (EK) Nr. 612/2009, ar kuru nosaka kopējus sīki izstrādātus noteikumus eksporta kompensāciju sistēmas piemērošanai lauksaimniecības produktiem ⁽²⁾. Tādējādi attiecīgi būtu jāpielāgo Regulas (EEK) Nr. 2454/93 38. pielikuma 37. aile.
- (10) Ņemot vērā noteikumus par vienkāršotām procedūrām, kas izklāstīti Regulā (EEK) Nr. 2454/93, kā tā grozīta ar Regulu (EK) Nr. 1875/2006 ⁽³⁾, attiecīgi būtu jāatjaunina kodi Regulas (EEK) Nr. 2454/93 38. pielikuma 44. ailes daļā "Papildu ziņas".
- (11) Regulā (EEK) Nr. 2913/92, kā tā grozīta ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 648/2005 ⁽⁴⁾, ir iekļauts pienākums iesniegt ieviešanas kopsavilkuma deklarācijas, un Regula (EEK) Nr. 2454/93, kā tā grozīta ar Regulu (EK) Nr. 1875/2006 paredz iesniegt kopsavilkuma deklarācijas pagaidu glabāšanas vajadzībām. Tādējādi abas minētās deklarācijas būtu jāiekļauj Regulas (EEK) Nr. 2454/93 38. pielikumā iekļautajā dokumentu saīsinājumu sarakstā.
- (12) Tādējādi attiecīgi būtu jāgroza Regula (EEK) Nr. 2454/93.
- (13) Lai nodrošinātu šīs regulas vienveidīgu ieviešanu, ir nepieciešams nodrošināt to, ka dalībvalstīm ir vajadzīgais laiks, lai tās varētu pielāgot savas datorsistēmas.
- (14) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Muitas kodeksa komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EEK) Nr. 2454/93 groza šādi.

1) Regulas 4.l panta 3. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

"a) Kopienā iesniedz kopsavilkuma vai muitas deklarāciju, kas nav:

- i) muitas deklarācija, kas noformēta saskaņā ar 225. līdz 238. pantu;
- ii) muitas deklarācija, kas noformēta saistībā ar pagaidu importa procedūru vai šīs procedūras noslēgšanai, veicot preču atpakaļizvešanu;
- iii) muitas deklarācija, kuru atbilstīgi kopīgai tranzīta procedūrai noformē komersanti, kuri veic uzņēmējdarbību valstī, kas ir līgumslēdzēja puse Konvencijai par kopīgu tranzīta procedūru, bet ne Eiropas Savienībā, ja šo deklarāciju neizmanto arī kā ieviešanas vai izvešanas kopsavilkuma deklarāciju;
- iv) muitas deklarācija, kuru noformē komersants, kas veic uzņēmējdarbību Andorā un Sanmarīno, atbilstīgi Kopienas tranzīta procedūrai, ja šo deklarāciju neizmanto arī kā ieviešanas vai izvešanas kopsavilkuma deklarāciju."

2) Regulas 30.a pielikumu groza atbilstīgi šīs regulas I pielikumam.

3) Regulas 37. pielikumu groza atbilstīgi šīs regulas II pielikumam.

4) Regulas 38. pielikumu groza atbilstīgi šīs regulas III pielikumam.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2010. gada 1. jūlija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 1. martā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 102, 17.4.1999., 11. lpp.

⁽²⁾ OV L 186, 17.7.2009., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 360, 19.12.2006., 64. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 117, 4.5.2005., 13. lpp.

I PIELIKUMS

Regulas (EEK) Nr. 2454/93 30.a pielikumu groza šādi.

1. Pielikuma 1. iedaļas 1. piezīmes 1.3. punkta otro teikumu svītro.
2. Pielikuma 2. iedaļu groza šādi:

- a) 1. tabulā pievieno šādu rindu:

"Nākamās(-o) ievēšanas muitas iestādes(-žu) kods		Z"
--	--	----

- b) 2. tabulā pievieno šādu rindu:

"Nākamās(-o) ievēšanas muitas iestādes(-žu) kods		Z"
--	--	----

- c) 5. tabulā pievieno šādu rindu:

"Nākamās(-o) ievēšanas muitas iestādes(-žu) kods		Z"
--	--	----

3. Pielikuma 4. iedaļu groza šādi:

- a) informācijas elementu izskaidrojošās piezīmes "Izvešanas muitas iestāde" pirmo daļu aizstāj ar šādu daļu:

"Kods, kas 38. pielikumā noteikts VAD 29. ailei attiecībā uz paredzēto izvešanas muitas iestādi.";

- b) pievieno šādu informācijas elementu izskaidrojošo piezīmi:

"Nākamās(-o) ievēšanas muitas iestādes(-žu) kods

Nākamo ievēšanas muitas iestāžu identifikācija Kopienas muitas teritorijā.

Šis kods ir jānorāda, ja kods attiecībā uz transporta veidu uz robežas ir 1, 4 vai 8.

Saistībā ar šo kodu ievēro modeli, kas paredzēts 38. pielikumā attiecībā uz VAD 29. aili par ievēšanas muitas iestādi."

II PIELIKUMS

Regulas (EEK) Nr. 2454/93 37. pielikumu groza šādi.

1. Pielikuma I sadaļas B iedaļā zem virsraksta "Atšifrējums" B kolonnas virsrakstu aizstāj ar šādu virsrakstu:

"B: Muitas noliktavas procedūra, lai pirms eksporta saņemtu īpašās eksporta kompensācijas maksājumu, vai ražošana muitas uzraudzībā un muitas kontrolē pirms eksporta vai eksporta kompensācijas izmaksas 76, 77".

2. Pielikuma II sadaļas A iedaļu groza šādi:

a) virsrakstu aizstāj ar šādu virsrakstu:

"A. FORMALITĀTES, KAS ATTIECAS UZ EKSPORTU/NOSŪTĪŠANU, ATPAKAĻIZVEŠANU, PREČU, UZ KURĀM ATTIECAS EKSPORTA KOMPENSĀCIJAS, GLABĀŠANU MUITAS NOLIKTAVĀS VAI RAŽOŠANU MUITAS UZRAUDZĪBĀ UN MUITAS KONTROLĒ, IZVEŠANU PĀRSTRĀDEI, KOPIENAS TRANZĪTU UN/VAI PREČU KOPIENAS STATUSA NOTEIKŠANU";

b) zem virsraksta "8. aile" pirmās daļas otro teikumu svīturo.

III PIELIKUMS

Regulas (EEK) Nr. 2454/93 38. pielikuma II sadaļu groza šādi.

1. Sadaļas 1. aili groza šādi:

a) "Pirmajā nodalījumā" CO koda otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

"Muitas noliktavas procedūras piemērošana precēm, lai pirms eksporta saņemtu īpašās eksporta kompensācijas maksājumu, vai ražošana muitas uzraudzībā un muitas kontrolē pirms eksporta un eksporta kompensācijas izmaksas.";

b) "Otrajā nodalījumā" X un Y kodu aizstāj ar šādiem kodiem:

"X – papildu deklarācijai saskaņā ar B un E koda aptverto vienkāršoto procedūru

Y – papildu deklarācijai saskaņā ar C un F koda aptverto vienkāršoto procedūru".

2. Sadaļas 36. ailes 1. punkta 4. apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

"4 Muitas nodoklis saskaņā ar noteikumiem Eiropas Savienības noslēgtajos nolīgumos par muitas savienību".

3. Sadaļas 37. aili groza šādi:

a) A iedaļu "Pirmais nodalījums" groza šādi:

i) 49. kodā "Piemērus" aizstāj ar šādiem:

"*Piemēri:* Preces, kas ienāk no Martinikas, tiek nodotas patēriņam Beļģijā.

Preces, kas ienāk no Andoras, tiek nodotas patēriņam Vācijā.";

ii) 76. un 77. kodu aizstāj ar šādiem kodiem:

"76 Muitas noliktavas procedūras piemērošana precēm, lai pirms eksporta saņemtu īpašās eksporta kompensācijas maksājumu.

Piemērs: Atkaulota vērša gaļa, kam pirms eksporta piemēro muitas noliktavas procedūru (4. pants Komisijas 2006. gada 24. novembra Regulā (EK) Nr. 1741/2006, ar ko nosaka īpašu eksporta kompensāciju piešķiršanas noteikumus par atkaulotu vērša gaļu, kas pirms eksportēšanas ir nodota ievēšanai muitas noliktavā (*)).

77 Preču ražošana muitas dienestu uzraudzībā un muitas kontrolē (Kodeksa 4. panta 13. un 14. punkta nozīmē) pirms eksporta un eksporta kompensāciju izmaksas.

Piemērs: Konservēta liellopu un teļa gaļa, kas ražota muitas dienestu uzraudzībā un muitas kontrolē pirms eksportēšanas (2. un 3. pants Komisijas 2006. gada 23. novembra Regulā (EK) Nr. 1731/2006 par īpašiem sīki izstrādātiem noteikumiem eksporta kompensāciju piemērošanai konkrētiem konservētas liellopu un teļa gaļas produktiem (**)).

(*) OV L 329, 25.11.2006., 7. lpp.

(**) OV L 325, 24.11.2006., 12. lpp.";

b) B iedaļu "Otrais nodaļums" groza šādi:

i) tabulā "Lauksaimniecības produkti" ierakstus E01 un E02 kodam aizstāj ar šādiem ierakstiem:

"Vienības cenas izmantošana, nosakot muitas vērtību atsevišķām ātrbojīgām precēm (152. panta 1. punkta a) apakšpunkts)	E01
Ievešanas standartvērtības (piemēram, Komisijas Regula (EK) Nr. 1580/2007 (*))	E02
(*) OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.;	

ii) tabulā "Cits" ierakstu F63 kodam aizstāj ar šādu ierakstu:

"Ievešana provianta [pārtikas krājumu] noliktavā (Komisijas Regulas (EK) Nr. 612/2009 (*) 37. līdz 40. pants)	F63
(*) OV L 186, 17.7.2009., 1. lpp."	

4. Sadaļas 40. ailē tabulā "Dokumentu saīsinājumu saraksts" starp rindām "T2M" un "Cits" iekļauj šādas rindas:

"Ievešanas kopsavilkuma deklarācija	355
Kopsavilkuma deklarācija par pagaidu uzglabāšanu	337"

5. Sadaļas 44. ailes 1. iedaļu "Papildu ziņas" groza šādi:

a) "Piemērs" tiek aizstāts ar šādu:

"Piemērs: Deklarants var norādīt, ka vēlas saņemt atpakaļ 3. kopiju, 44. ailē ierakstot "RET-EXP" vai kodu 30400 (793.a panta 2. punkts).";

b) trešo daļu aizstāj ar šādu daļu:

"Visi papildu ziņu veidi ir norādīti šīs sadaļas beigās."

6. "Papildu ziņas – kods XXXXXX" tabulu "Izvedot: Kods 3xxxx" aizstāj ar šādu tabulu:

"Izvedot: Kods 3xxxx

298	Lauksaimniecības preču izvešana, ņemot vērā izvešanas mērķi	Regulas (EEK) Nr. 2454/93 298. pants. Izmantošanas mērķis: preces paredzētas izvešanai – lauksaimniecības kompensāciju nepiemēro	44	30 300
793a(2)	Vēlēšanās saņemt 3. eks. atpakaļ	"RET-EXP"	44	30 400"

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 170/2010**(2010. gada 1. marts),****ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1249/96 par Padomes Regulas (EEK) Nr. 1766/92 piemērošanas noteikumiem attiecībā uz ievedmuitas nodokļiem labības nozarē**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula)⁽¹⁾, un jo īpaši tās 143. pantu saistībā ar tās 4. pantu,

tā kā:

(1) Komisijas Regulas (EK) Nr. 1249/96⁽²⁾ 2. panta 4. punkta pirmajā ievilkumā ir paredzēts ievadmuitas nodokļa samazinājums (EUR 3 par tonnu) gadījumos, kad precī ievad pa Atlantijas okeānu vai Suecas kanālu un izkrauj Vidusjūras ostās. Lai līdzīga sistēma tiktu piemērota arī Melnās jūras kravas ostām, būtu lietderīgi šo noteikumu attiecināt uz minētajām ostām, ievērojot tādus pašus nosacījumus.

(2) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 1249/96.

(3) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1249/96 2. panta 4. punkta pirmo ievilkumu aizstāj ar šādu tekstu:

“— precēm, kuras ievad Vidusjūras ostās (ārpus Gibraltāra jūras šauruma) vai Melnās jūras ostās pa Atlantijas okeānu vai Suecas kanālu, Komisija samazina ievadmuitas nodokli par EUR 3 par tonnu.”.

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 1. marts

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

(1) OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

(2) OV L 161, 29.6.1996., 125. lpp.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 171/2010**(2010. gada 1. marts)****par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (*Mela di Valtellina* (AĢIN))**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. marta Regulu (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 4. punkta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 6. panta 2. punkta pirmo daļu Itālijas iesniegtais pieteikums reģistrēt nosaukumu *Mela di Valtellina* ir publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽²⁾.

- (2) Komisijai nav iesniegts neviens paziņojums par iebildumiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 7. pantu, tāpēc šis nosaukums ir jāreģistrē,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šīs regulas pielikumā minēto nosaukumu ieraksta reģistrā.

2. pantsŠī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 1. martā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.

⁽²⁾ OV C 148, 30.6.2009., 20. lpp.

PIELIKUMS

Līguma I pielikumā uzskaitītie lauksaimniecības produkti, kas paredzēti lietošanai pārtikā:

1.6. grupa. Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība

ITĀLIJA

Mela di Valtellina (AĢIN)

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 172/2010**(2010. gada 1. marts)****par nosaukuma ierakstīšanu Garantēto tradicionālo īpatnību reģistrā (*Prekmurska gibanica* (GTĪ))**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. marta Regulu (EK) Nr. 509/2006 par lauksaimniecības produktiem un pārtikas produktiem kā garantētām tradicionālām īpatnībām ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 9. panta 4. punkta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 509/2006 8. panta 2. punkta pirmo daļu un piemērojot minētās regulas 19. panta 3. punktu, Slovēnijas iesniegtais pieteikums reģistrēt nosaukumu *Prekmurska gibanica* ir publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽²⁾.
- (2) Komisijai nav iesniegts neviens paziņojums par iebildumiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 509/2006 9. pantu, tāpēc šis nosaukums ir jāieraksta reģistrā.

- (3) Vienlaikus tika prasīta Regulas (EK) Nr. 509/2006 13. panta 2. punktā paredzētā aizsardzība. Šāda aizsardzība nosaukumam *Prekmurska gibanica* būtu jāpiešķir, jo nav saņemti iebildumi un nav pierādīts, ka šis nosaukums likumīgā, atzītā un ekonomiski nozīmīgā veidā tiktu izmantots līdzīgiem lauksaimniecības produktiem vai pārtikas produktiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šīs regulas pielikumā minēto nosaukumu ieraksta reģistrā.

Piemēro Regulas (EK) Nr. 509/2006 13. panta 2. punktā paredzēto aizsardzību.

2. pantsŠī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Tā uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 1. martā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 93, 31.3.2006., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 138, 18.6.2009., 9. lpp.

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 509/2006 I pielikumā uzskaitītie pārtikas produkti:

2.3. grupa. Konditorejas izstrādājumi, maize, mīklas izstrādājumi, cepumi

SLOVĒNIJA

Prekmurska gibanica (GTĪ)

Nosaukuma izmantošana ir rezervēta.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 173/2010**(2010. gada 25. februāris),****ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 314/2004 par dažiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz
Zimbabvi**

EIROPAS KOMISIJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

1. pants

Regulas (EK) Nr. 314/2004 III pielikumu groza, kā noteikts šīs regulas pielikumā.

ņemot vērā Padomes 2004. gada 19. februāra Regulu (EK) Nr. 314/2004 par dažiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Zimbabvi ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 11. panta b) punktu,*2. pants*Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

tā kā:

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

(1) Regulas (EK) Nr. 314/2004 III pielikumā ir uzskaitītas personas, uz kurām saskaņā ar minēto regulu attiecas līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana.

Briselē, 2010. gada 25. februārī

(2) Ar Padomes Lēmumu 2010/92/KĀDP ⁽²⁾ groza Kopējās Nostājas 2004/161/KĀDP pielikumu ⁽³⁾. Tādēļ attiecīgi jāgroza Regulas (EK) Nr. 314/2004 III pielikums,

*Komisijas vārdā,
priekšsēdētāja vārdā –
ārējo attiecību ģenerāldirektors
João VALE DE ALMEIDA*

⁽¹⁾ OV L 55, 24.2.2004., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 41, 16.2.2010., 6. lpp.⁽³⁾ OV L 50, 20.2.2004., 66. lpp.

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 314/2004 III pielikumu groza šādi:

1) Sadaļā "I. Fiziskās personas" svītro šādus ierakstus.

Uzvārds, vārds	Amats/ieresls iekļaušanai sarakstā; identifikācijas dati	7. panta 2. punktā minētais paziņošanas datums
3. <i>Al Shanfari, Thamer Bin</i>	Bijušais <i>Oryx Group</i> un <i>Oryx Natural Resources</i> priekšsēdētājs (skatīt II daļas 22. punktu), dzimis 3.1.1968. Saistīts ar valdību un iesaistīts darbībās, kas būtiski grauj demokrātiju, cilvēktiesību ievērošanu un likuma varu.	27.1.2009.
39. <i>Dabengwa, Dumiso</i>	Bijušais ZANU-PF Politbiroja komitejas vecākais loceklis, ZAPU vadītājs, dzimis 1939. gadā. Bijušais Politbiroja loceklis un tādējādi cieši saistīts ar valdību un tās politiku.	25.7.2002.
54. <i>Hove, Richard</i>	ZANU-PF Politbiroja sekretārs ekonomikas jautājumos, dzimis 1935. gadā. Politbiroja loceklis un tādējādi cieši saistīts ar valdību un tās politiku.	25.7.2002.
113. <i>Msika, Joseph W</i>	Viceprezidents, dzimis 6.12.1923. Valdības loceklis un tādējādi līdzatbildīgs par darbībām, kas būtiski grauj demokrātiju, cilvēktiesību ievērošanu un likuma varu.	25.7.2002.
203. <i>Zvinavashe, Vitalis</i>	Darbojas Politbijā, Pamatiedzīvotāju un to pilnvarošanas jautājumu komitejā, dzimis 27.9.1943. Bijušais drošības spēku dalībnieks, piedalījies represīvas valsts politikas veidošanā vai vadījis to, Politbiroja loceklis.	21.2.2002.

2) Sadaļā "II. Juridiskās personas, vienības vai struktūras" svītro šādus ierakstus.

Nosaukums	Identifikācijas dati; iemesli iekļaušanai sarakstā	7. panta 2. punktā minētais paziņošanas datums
16. <i>Industrial Development Corporation of Zimbabwe</i>	93 Park Lane, PO Box CY1431, Harare, Zimbabwe. Pilnībā pieder Zimbabves valdībai.	27.1.2009.
17. <i>Intermarket Holdings Ltd</i>	<i>Zimbank House</i> , 46 Speke Avenue, PO Box 3198, Harare, Zimbabwe. ZB Financial Holdings Ltd meitassabiedrība.	27.1.2009.
22. <i>Oryx Diamonds Ltd</i> (jeb <i>Oryx Natural Resources</i>)	<i>Alexander Forbes Building</i> , Windhoek, Namibia; <i>Parc Nicol Offices</i> , 6, 301 William Nicol Drive, Bryanston, Gauteng 2021, South Africa; <i>S Drive</i> , Georgetown, Grand Cayman, Cayman Islands; <i>3 Victor Darcy Close</i> , Borrowdale, Harare, Zimbabwe; <i>Bank of Nova Scotia Building</i> , 4th Floor, Georgetown, Grand Cayman, Cayman Islands. Sabiedrība, kas ZANU-PF amatpersonām ļauj gūt personīgo labumu no kalnrūpniecības uzņēmumiem Kongo Demokrātiskajā Republikā.	27.1.2009.
27. <i>Scotfin Ltd</i>	<i>Zimbank House</i> , 46 Speke Avenue, PO Box 3198, Harare, Zimbabwe. Pilnībā pieder ZB Financial Holdings Ltd.	27.1.2009.

33. ZB Financial Holdings Ltd (jeb Finhold)	Zimbank House, 46 Speke Avenue, PO Box 3198, Harare, Zimbabwe. Vairāk nekā 75 % pieder Zimbabves valdībai.	27.1.2009.
34. ZB Holdings Ltd	Zimbank House, 46 Speke Avenue, PO Box 3198, Harare, Zimbabwe. Pilnībā pieder ZB Financial Holdings Ltd.	27.1.2009.
37. Zimbabwe Iron and Steel Company (jeb Zisco, Ziscosteel)	2 Redcliff, Zimbabwe. Vairāk nekā 88 % pieder Zimbabves valdībai.	27.1.2009.
39. Zimre Holdings Ltd	9th Floor, Zimre Centre, 25 Kwama Nkrumah Avenue, Harare, Zimbabwe. Vairāk nekā 69 % pieder Zimbabves valdībai.	27.1.2009.
40. Zimre Reinsurance Company (PVT) Ltd	9th Floor, Zimre Centre, 25 Kwama Nkrumah Avenue, Harare, Zimbabwe. Pilnībā pieder Zimre Holdings Ltd.	27.1.2009.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 174/2010**(2010. gada 1. marts),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

tā kā:

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

Šī regula stājas spēkā 2010. gada 2. martā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 1. martā

*Komisijas vārdā,
priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY*

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	IL	114,6
	JO	80,4
	MA	102,8
	TN	131,7
	TR	127,4
	ZZ	111,4
0707 00 05	EG	216,8
	JO	152,5
	MK	147,9
	TR	151,6
	ZZ	167,2
0709 90 70	MA	136,3
	TR	109,7
	ZZ	123,0
0709 90 80	EG	51,3
	ZZ	51,3
0805 10 20	EG	44,1
	IL	57,7
	MA	49,2
	TN	58,9
	TR	54,2
	ZZ	52,8
0805 50 10	EG	76,3
	IL	76,3
	MA	68,6
	TR	66,0
	ZZ	71,8
0808 10 80	CA	65,9
	CN	68,2
	MK	24,7
	US	107,2
	ZZ	66,5
0808 20 50	AR	79,9
	CL	80,8
	CN	42,0
	US	95,0
	ZA	99,3
	ZZ	79,4

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS 2010/126/KĀDP

(2010. gada 1. marta),

ar ko groza Kopējo nostāju 2009/138/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Somāliju

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 29. pantu,

1. pants

Ar šo Kopējo nostāju 2009/138/KĀDP groza šādi:

tā kā:

iekļauj šādu pantu:

- (1) Pēc Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Rezolūciju (ANO DPR) 733 (1992), 1356 (2001) un 1425 (2002) pieņemšanas attiecībā uz embargo ieroču piegādei Somālijai, Padome 2002. gada 10. decembrī pieņēma Kopējo nostāju 2002/960/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Somāliju ⁽¹⁾.
- (2) Padome 2009. gada 16. februārī pieņēma Kopējo nostāju 2009/138/KĀDP ⁽²⁾, ar ko īsteno ANO DPR 1844 (2008), ar kuru ievieš ierobežojošus pasākumus pret tiem, kas cenšas aizkavēt vai bloķēt mierīgu politikas procesu, vai tiem, kas, pielietojot spēku, apdraud Somālijas Federālās pārejas iestādes (TFI) vai Āfrikas Savienības misiju Somālijā (AMISOM), vai veic darbības, kas mazina stabilitāti Somālijā vai reģionā.
- (3) ANO Drošības padome 2009. gada 23. decembrī pieņēma ANO DPR 1907 (2009), kurā aicina visas valstis saskaņā ar to valsts iestādēm un tiesību aktiem un atbilstīgi starptautiskajām tiesībām savā teritorijā, tostarp jūras ostās un lidostās, pārbaudīt visas kravas, kas tiek sūtītas uz Somāliju un saņemtas no tās, ja attiecīgās valsts rīcībā ir informācija, kas nodrošina pamatotu iemeslu aizdomām, ka kravā ir priekšmeti, kuru piegāde, pārdošana, nosūtīšana vai eksportēšana ir aizliegta saskaņā ar ANO DPR 733 (1992) 5. pantā noteikto un turpmākajās rezolūcijās izvērsto un grozīto vispārējo un pilnīgo ieroču piegādes embargo Somālijai.
- (4) Būtu attiecīgi jāgroza Kopējā nostāja 2009/138/KĀDP.
- (5) Ir vajadzīga turpmāka Eiropas Savienības rīcība, lai īstenotu dažus pasākumus,

"3.a pants

1. Saskaņā ar savām valsts iestādēm un tiesību aktiem un atbilstīgi starptautiskajām tiesībām dalībvalstis savā teritorijā, tostarp jūras ostās un lidostās, pārbauda visas kravas, kas tiek sūtītas uz Somāliju un saņemtas no tās, ja to rīcībā ir informācija, kas nodrošina pamatotu iemeslu aizdomām, ka kravā ir priekšmeti, kuru piegāde, pārdošana, nosūtīšana vai eksportēšana ir aizliegta saskaņā ar 3. pantu.

2. Uz gaisa kuģiem un kuģiem, kas transportē kravas uz Somāliju un no tās, attiecas prasība pirms iebraukšanas un pirms izbraukšanas sniegt papildu informāciju par visām precēm, ko ievieš dalībvalstī vai izved no tās.

3. Ja tiek konstatēti priekšmeti, kuru piegāde, pārdošana, nosūtīšana vai eksportēšana ir aizliegta saskaņā ar 3. pantu, dalībvalstis tos konfiscē un likvidē (iznīcinot vai padarot izmantošanai nederīgus)."

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

3. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2010. gada 1. martā

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
D. LÓPEZ GARRIDO

⁽¹⁾ OV L 334, 11.12.2002., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 46, 17.2.2009., 73. lpp.

PADOMES LĒMUMS 2010/127/KĀDP**(2010. gada 1. marts)****par ierobežojošiem pasākumiem pret Eritreju**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

(5) Ir vajadzīga turpmāka Eiropas Savienības rīcība, lai īstenotu konkrētus pasākumus,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 29. pantu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

tā kā:

- (1) Eiropas Savienības Padome 2009. gada 16. februārī pieņēma Kopējo nostāju 2009/138/KĀDP (2009. gada 16. februāris) par ierobežojošiem pasākumiem pret Somāliju⁽¹⁾, ar ko īsteno ANO Drošības padomes Rezolūciju (ANO DPR) 1844 (2008), ar kuru ievieš ierobežojošus pasākumus pret tiem, kas cenšas aizkavēt vai bloķēt mierīgu politikas procesu, vai tiem, kas, pielietojot spēku, apdraud Somālijas Federālās pārejas iestādes (TFI) vai Āfrikas Savienības misiju Somālijā (AMISOM), vai veic darbības, kas mazina stabilitāti Somālijā vai reģionā.
- (2) ANO Drošības padome 2009. gada 14. janvārī pieņēma ANO DPR 1862 (2009) par robežstrīdu starp Džibutiju un Eritreju un tā iespējamo ietekmi uz apakšreģionālu stabilitāti un drošību.
- (3) ANO Drošības padome 2009. gada 23. decembrī pieņēma Rezolūciju ANO DPR 1907 (2009), ar ko nosaka ieroču embargo attiecībā uz Eritreju un kurā aicina visas valstis saskaņā ar to valsts iestādēm un tiesību aktiem un atbilstīgi starptautiskām tiesībām savā teritorijā, tostarp jūras ostās un lidostās, pārbaudīt visas kravas, kas tiek sūtītas uz Eritreju un saņemtas no tās, ja attiecīgās valsts rīcībā ir informācija, kas nodrošina pamatotu iemeslu aizdomām, ka kravā ir priekšmeti, kuru piegāde, pārdošana, nosūtīšana vai eksportēšana ir aizliegta saskaņā ar minēto rezolūciju vai vispārējo un pilnīgo ieroču piegādes embargo Somālijai, kas noteikts saskaņā ar ANO DPR 733 (1992) 5. punktu un izvērsts un grozīts turpmākajās rezolūcijās.
- (4) Ar ANO DPR 1907 (2009) arī ievieš ierobežojošus pasākumus attiecībā uz personām un vienībām, tostarp bet ne tikai uz Eritrejas politisko un militāro vadību, ko noteikusi Komiteja, kas izveidota saskaņā ar ANO DPR 751 (1992) un ko paplašina ar ANO DPR 1844 (2008).

1. pants

1. Dalībvalstis veic nepieciešamos pasākumus, lai novērstu to, ka dalībvalstu valstspiederīgie vai no dalībvalstu teritorijām, vai izmantojot to karoga kuģus vai gaisa kuģus, veic ieroču un ar tiem saistīto visa veida materiālu, tostarp ieroču un munīcijas, militāro transportlīdzekļu un aprīkojuma, paramilitārā aprīkojuma un visa iepriekšminētā rezerves daļu pārdošanu vai piegādi Eritrejai neatkarīgi no tā, vai to izcelsme ir Eritrejas teritorijā vai ārpus tās.
2. Ir aizliegta dalībvalstu valstspiederīgo vai no dalībvalstu teritorijām veikta tehniskas palīdzības, apmācību, finanšu un cita veida palīdzības, kas saistīta ar militārām darbībām, sniegšana, vai saistībā ar 1. punktā minēto priekšmetu nodrošināšana, ražošana, uzturēšana vai lietošana.

3. Tāpat dalībvalstu valstspiederīgajiem vai, izmantojot to karoga kuģus vai gaisa kuģus, ir aizliegts no Eritrejas iepirkt 1. punktā minētos priekšmetus, kā arī Eritrejai aizliegts dalībvalstu valstspiederīgajiem sniegt tehnisku palīdzību, apmācības, finanšu un cita veida palīdzību, kas saistīta ar militārām darbībām, vai saistībā ar 1. punktā minēto ir aizliegta priekšmetu nodrošināšana, ražošana, uzturēšana vai lietošana neatkarīgi no tā, vai to izcelsme ir Eritrejas teritorijā vai ārpus tās.

2. pants

1. Saskaņā ar savām valsts iestādēm un tiesību aktiem un atbilstīgi starptautiskām tiesībām dalībvalstis savā teritorijā, tostarp jūras ostās un lidostās, pārbauda visas kravas, kas tiek sūtītas uz Eritreju un saņemtas no tās, ja to rīcībā ir informācija, kas nodrošina pamatotu iemeslu aizdomām, ka kravā ir priekšmeti, kuru piegāde, pārdošana, nosūtīšana vai eksportēšana ir aizliegta saskaņā ar šo lēmumu.
2. Uz gaisa kuģiem un kuģiem, kas transportē kravas uz Eritreju un no tās, attiecas prasība pirms iebraukšanas un izbraukšanas sniegt papildu informāciju par visām precēm, ko ievad dalībvalstī vai izved no tās.
3. Ja ir atrasti priekšmeti, kuru piegāde, pārdošana, nosūtīšana vai eksportēšana ir aizliegta saskaņā ar šo lēmumu, dalībvalstis tos konfiscē un likvidē (iznīcinot vai padarot izmantošanai nederīgus).

⁽¹⁾ OV L 46, 17.2.2009., 73. lpp.

3. pants

Lēmuma 4. pantā, 5. panta 1. punktā un 6. panta 1. un 2. punktā noteiktos ierobežojošos pasākumus piemēro attiecībā uz personām un vienībām, tostarp, bet ne tikai attiecībā uz Eritrejas politisko un militāro vadību, kā arī valdību un valsts mēroga vienībām, vai jebkuru personu vai vienību, kas rīkojas to vārdā vai vadībā, kuras Komiteja, kas izveidota saskaņā ar ANO DPR 751 (1992) un paplašināta ar ANO DPR 1844 (2008) ("Sankciju komiteja") norādījusi kā tādas, kuras:

- rīkojas, pārkāpjot ieroču embargo un citus saistītus pasākumus, kuri minēti 1. pantā,
- rīkojas, sniedzot Eritrejas atbalstu bruņotām opozīcijas grupām, kuru mērķis ir destabilizēt reģionu,
- rīkojas, kavējot īstenot ANO DPR 1862 (2009) par Džibutiju,
- rīkojas, izmitinot, finansējot, veicinot, atbalstot, organizējot, apmācot vai musinot personas vai grupas veikt vardarbības vai terora aktus pret valstīm vai to iedzīvotājiem reģionā,
- rīkojas, kavējot ar ANO DPR 1852 (2008) atjaunotās Uzraudzības grupas izmeklēšanas vai tās darbu.

Attiecīgās personas un vienības ir uzskaitītas pielikumā.

4. pants

Dalībvalstis veic nepieciešamos pasākumus, lai novērstu, ka dalībvalstu valstspiederīgie vai no dalībvalstu teritorijām, vai izmantojot to kara kuģus vai gaisa kuģus, veic ieroču un ar tiem saistītu visa veida materiālu, tostarp ieroču un municijas, militāro transportlīdzekļu un aprīkojuma, paramilitārā aprīkojuma un visa iepriekšminētā rezerves daļu tiešu vai netiešu piegādi, un tehniskas palīdzības vai apmācību, finanšu un cita veida palīdzības, tostarp ieguldījumu, brokeru pakalpojumu vai citu finanšu pakalpojumu, kas saistīti ar militārām darbībām, tiešu vai netiešu sniegšanu, vai ka veic ieroču un militārā aprīkojuma nodrošināšanu, ražošanu, apkopi vai izmantošanu personām vai vienībām, kas minētas 3. pantā.

5. pants

1. Dalībvalstis veic nepieciešamos pasākumus, lai novērstu 3. pantā minēto personu ieceļošanu dalībvalstu teritorijās vai tranzītu caur tām.
2. Šā panta 1. punkts neliek dalībvalstij aizliegt tās valstspiederīgajiem ieceļot tās teritorijā.
3. Šā panta 1. punktu nepiemēro, ja Sankciju komiteja katrā atsevišķā gadījumā konstatē, ka šāds ceļojums ir pamatots ar

humāno vajadzību apsvērumiem, tostarp reliģiska pienākuma apsvērumiem, vai ja Sankciju komiteja secina, ka šāds izņēmums sekmētu miera un stabilitātes mērķu sasniegšanu reģionā.

4. Gadījumos, kad saskaņā ar 3. punktu dalībvalsts ļauj savā teritorijā ieceļot vai to tranzītā šķērsot Sankciju komitejas norādītajām personām, atļauja attiecas tikai uz to mērķi, kam atļauja piešķirta, un to var izmantot tikai tās personas, uz kurām tā attiecas.

6. pants

1. Iesaldē visus līdzekļus un saimnieciskos resursus, kas tieši vai netieši pieder 3. pantā minētajām personām vai vienībām.
2. Nekādus līdzekļus vai saimnieciskos resursus nedara tieši vai netieši pieejamus 1. punktā minētajām personām un vienībām, vai to interesēs.
3. Dalībvalstis var pieļaut izņēmumus saistībā ar 1. un 2. punktā minētajiem pasākumiem attiecībā uz līdzekļiem un saimnieciskajiem resursiem, ja:
 - a) tie ir nepieciešami, lai segtu pamatizdevumus, tostarp izdarītu maksājumus par pārtikas produktiem, īri vai hipotēku, zālēm un medicīnisko palīdzību, samaksātu nodokļus, izdarītu apdrošināšanas prēmiju un komunālo pakalpojumu maksājumus;
 - b) tie paredzēti vienīgi saprātīgai samaksai par kvalificētu darbu un atlīdzībai par izdevumiem, kas saistīti ar juridiskiem pakalpojumiem;
 - c) tie paredzēti vienīgi nodevu maksājumiem vai pakalpojumu maksājumiem par iesaldēto līdzekļu un saimniecisko resursu pastāvīgu turēšanu un saglabāšanu atbilstīgi attiecīgās valsts tiesību aktiem;
 - d) tie ir vajadzīgi ārkārtas izdevumiem, pēc tam, kad attiecīgā dalībvalsts ir nosūtījusi paziņojumu Sankciju komitejai un Sankciju komiteja to ir apstiprinājusi;
 - e) uz līdzekļiem vai saimnieciskajiem resursiem attiecas tiesisks, administratīvs vai arbitrāžas noteikts apgrūtinājums vai spriedums; tādā gadījumā līdzekļus un saimnieciskos resursus var izmantot, lai apmierinātu minēto apgrūtinājumu vai spriedumu ar noteikumu, ka apgrūtinājums vai spriedums stāties spēkā pirms ANO DPR 1907 (2009) pieņemšanas dienas un tas nav šā panta 1. punktā minētās personas vai vienības interesēs, pēc tam, kad attiecīgā dalībvalsts par to nosūtījusi paziņojumu Sankciju komitejai.

4. Šā panta 2. punktu nepiemēro šādiem iesaldētu kontu papildinājumiem:

- a) procentu ienākumiem vai citiem ieņēmumiem no šiem kontiem; vai
- b) iesaldēto kontu maksājumiem, kas nokārtojami saskaņā ar līgumiem, nolīgumiem vai saistībām, kuras noslēdza vai kuras radās pirms dienas, kad uz minētajiem kontiem attiecināja ierobežojošus pasākumus,

ar noteikumu, ka visiem šādiem procentiem, citiem ieņēmumiem un maksājumiem turpina piemērot 1. punktu.

5. Šā panta 3. punkta a), b) un c) apakšpunktā minētos izņēmumus pieļauj pēc tam, kad attiecīgā dalībvalsts nosūtījusi Sankciju komitejai paziņojumu par nodomu vajadzības gadījumā atļaut pieeju šādiem līdzekļiem un saimnieciskajiem resursiem, un ja Sankciju komiteja trīs darba dienu laikā pēc šāda paziņojuma nav pieņēmusi pretēju lēmumu.

7. pants

Padome izveido pielikumā pievienoto sarakstu un veic tajā grozījumus saskaņā ar Sankcijas komitejas izdarītajiem konstatējumiem.

8. pants

Šo lēmumu vajadzības gadījumā pārskata, groza vai atceļ saskaņā ar attiecīgiem Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes lēmumiem.

9. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

10. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2010. gada 1. martā

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*
D. LÓPEZ GARRIDO

PIELIKUMS

3. pantā minēto personu un vienību saraksts

PADOMES LĒMUMS 2010/128/KĀDP
(2010. gada 1. marts),
ar kuru groza Kopējo nostāju 2003/495/KĀDP, kas attiecas uz Irāku

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 29. pantu,

1. pants

Ar šo Kopējo nostāju 2003/495/KĀDP groza šādi:

tā kā:

7. panta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

(1) Padome 2003. gada 7. jūlijā pieņēma Kopējo nostāju 2003/495/KĀDP, kas attiecas uz Irāku⁽¹⁾, īstenojot Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes (ANO DP) Rezolūciju 1483 (2003).

“Šis kopējās nostājas 4. un 5. pantu piemēro līdz 2010. gada 31. decembrim.”.

(2) ANO DP 2009. gada 21. decembrī pieņēma Rezolūciju 1905 (2009), ar kuru tā nolēma, *inter alia*, līdz 2010. gada 31. decembrim pagarināt pasākumus attiecībā uz tādu ieņēmumu noguldīšanu Irākas Attīstības fondā, kas gūti no Irākas naftas, naftas produktu un dabas gāzes eksporta, un attiecībā uz dažu Irākas īpašumu imunitāti tiesvedībā, kā izklāstīts ANO DP Rezolūcijās 1483 (2003) un 1546 (2004).

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

(3) Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza Kopējā nostāja 2003/495/KĀDP.

3. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

(4) Lai īstenotu konkrētus pasākumus, ir vajadzīga turpmāka Savienības rīcība,

Briselē, 2010. gada 1. martā

Padomes vārdā –

priekšsēdētājs

D. LÓPEZ GARRIDO

⁽¹⁾ OV L 169, 8.7.2003., 72. lpp.

PADOMES LĒMUMS 2010/129/KĀDP

(2010. gada 1. marts),

ar kuru groza Kopējo nostāju 2008/109/KĀDP, ar ko paredz ierobežojošus pasākumus pret Libēriju

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 29. pantu,

tā kā:

- (1) Padome 2008. gada 12. februārī pieņēma Kopējo nostāju 2008/109/KĀDP, ar ko paredz ierobežojošus pasākumus pret Libēriju ⁽¹⁾.
- (2) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome 2009. gada 17. decembrī pieņēma Rezolūciju (ANO DPR) 1903 (2009), ar ko atjauno ierobežojošos pasākumus attiecībā uz ceļošanu nākamajam 12 mēnešu laikposmam un groza ierobežojošos pasākumus attiecībā uz ieročiem.
- (3) Attiecīgi būtu jāgroza Kopējā nostāja 2008/109/KĀDP.
- (4) Ir vajadzīga turpmāka Eiropas Savienības rīcība, lai īstenotu dažus no šiem pasākumiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Kopējo nostāju 2008/109/KĀDP groza šādi.

- 1) Kopējās nostājas 1. pantu aizstāj ar šādu pantu:

"1. pants

Dalībvalstis veic pasākumus, kas vajadzīgi, lai dalībvalstu valstspiederīgajiem vai no dalībvalstu teritorijām, vai izmantojot dalībvalstu karoga kuģus vai gaisa kuģus, aizliegtu veikt tiešu vai netiešu ieroču un ar tiem saistītu materiālu piegādi, pārdošanu vai nodošanu un sniegt jebkādu ar militāro darbību saistītu atbalstu, konsultācijas vai apmācību, tostarp finansējumu vai finansiālu palīdzību, visām nevalstiskām vienībām un personām, kas darbojas Libērijas teritorijā."

- 2) Kopējās nostājas 2. pantu aizstāj ar šādu pantu:

"2. pants

1. Kopējās nostājas 1. pantu nepiemēro:

- a) ieročiem un ar tiem saistītiem materiāliem, kā arī tehniskajai apmācībai un palīdzībai, kas paredzēta vienīgi, lai atbalstītu Apvienoto Nāciju Organizācijas misiju Libērijā (UNMIL), un šīs misijas vajadzībām;

b) aizsargtērpiem, tostarp pretšķembu vestēm un militārām aizsargķiverēm, ko Apvienoto Nāciju Organizācijas darbinieki, plašsaziņas līdzekļu pārstāvji, humānās palīdzības un attīstības atbalsta darbinieki un saistītais personāls uz laiku ievieš Libērijā tikai personiskai lietošanai;

c) citam militāram ekipējumam, kas nav letāls un kas ir paredzēts vienīgi humānām vai aizsardzības vajadzībām, un ar to saistītai tehniskajai palīdzībai un apmācībai, par ko iepriekš paziņots saskaņā ar ANO DPR 1521 (2003) 21. punktu izveidotajai Komitejai ("Sankciju komitejai").

2. Lai piegādātu, pārdotu vai nodotu ieročus un ar tiem saistītus materiālus vai sniegtu pakalpojumus, kas minēti 1. panta a) un c) apakšpunktā, saņem dalībvalstu kompetento iestāžu atļauju. Dalībvalstis izskata katru 1. punkta a) un c) apakšpunktā minēto piegādi atsevišķi, ņemot vērā visus kritērijus, kas norādīti Padomes Kopējā nostājā 2008/944/KĀDP, ar ko izveido kopīgus noteikumus, kas reglamentē militāru tehnoloģiju un ekipējuma eksporta kontroli ⁽¹⁾. Dalībvalstis prasa atbilstīgus drošības pasākumus, lai novērstu iespēju ļaunprātīgi izmantot tādas atļaujas, ko izsniedz saskaņā ar šo punktu, un vajadzības gadījumā izstrādā noteikumus, lai atgūtu piegādātos ieročus un ar tiem saistītos materiālus.

3. Dalībvalstis iepriekš paziņo Sankciju komitejai par katru ieroču un ar tiem saistītu materiālu sūtījumu Libērijas valdībai vai par gadījumu, kad Libērijas valdībai ir sniegta palīdzība, konsultācijas vai apmācība saistībā ar militārām darbībām, izņemot 1. punkta a) un b) apakšpunktā minētos gadījumus.

⁽¹⁾ OV L 335, 13.12.2008., 99. lpp."

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

3. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2010. gada 1. martā

Padomes vārdā –

priekšsēdētājs

D. LÓPEZ GARRIDO

⁽¹⁾ OV L 38, 13.2.2008., 26. lpp.

KOMISIJAS LĒMUMS

(2010. gada 1. marts),

ar ko Beļģijai, Bulgārijai, Čehijai, Vācijai, Polijai, Portugālei un Zviedrijai piešķir atkāpi no Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 543/2009, kas attiecas uz statistiku par augkopības kultūrām, īstenošanas

(izziņots ar dokumenta numuru C(2010) 1057)

(Autentiski ir tikai teksti bulgāru, čehu, franču, nīderlandiešu, poļu, portugāļu, vācu un zviedru valodā)

(2010/130/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 18. jūnija Regulu (EK) Nr. 543/2009, kas attiecas uz statistiku par augkopības kultūrām un ar ko atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 837/90 un (EEK) Nr. 959/93 ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 10. panta 1. punktu,

ņemot vērā Beļģijas pieprasījumu, kas iesniegts 2009. gada 30. jūlijā,

ņemot vērā Bulgārijas pieprasījumu, kas iesniegts 2009. gada 20. jūlijā,

ņemot vērā Čehijas pieprasījumu, kas iesniegts 2009. gada 30. jūlijā,

ņemot vērā Vācijas pieprasījumu, kas iesniegts 2009. gada 23. jūlijā,

ņemot vērā Polijas pieprasījumu, kas iesniegts 2009. gada 31. jūlijā,

ņemot vērā Portugāles pieprasījumu, kas iesniegts 2009. gada 20. jūlijā,

ņemot vērā Zviedrijas pieprasījumu, kas iesniegts 2009. gada 30. jūlijā,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 543/2009 10. pantu Komisija dalībvalstīm var piešķirt atkāpi no minētās regulas īstenošanas, ja minētās regulas piemērošana dalībvalsts statistikas sistēmai rada nepieciešamību veikt būtiskus pielāgojumus un var radīt būtiskas praktiskas problēmas.

- (2) Šādas atkāpes pēc to pieprasījuma ir jāpiešķir Beļģijai, Bulgārijai, Čehijai, Vācijai, Polijai, Portugālei un Zviedrijai.

- (3) Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 543/2009 dalībvalsts, kurai ir piešķirta atkāpe, turpina piemērot Padomes Regulas (EEK) Nr. 837/90 ⁽²⁾ un Regulas (EEK) Nr. 959/93 ⁽³⁾ noteikumus piešķirtajā atkāpes periodā.

- (4) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Lauksaimniecības statistikas pastāvīgā komiteja, kura izveidota ar Padomes Lēmumu 72/279/EEK ⁽⁴⁾,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Čehijai piešķir atkāpi no Regulas (EK) Nr. 543/2009 īstenošanas līdz 2010. gada 31. decembrim.

2. Beļģijai, Bulgārijai, Vācijai, Polijai, Portugālei un Zviedrijai piešķir atkāpi no Regulas (EK) Nr. 543/2009 īstenošanas līdz 2011. gada 31. decembrim.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Beļģijas Karalistei, Bulgārijas Republikai, Čehijas Republikai, Vācijas Federatīvajai Republikai, Polijas Republikai, Portugāles Republikai un Zviedrijas Karalistei.

Briselē, 2010. gada 1. martā

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Olli REHN

⁽¹⁾ OV L 167, 29.6.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 88, 3.4.1990., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 98, 24.4.1993., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 179, 7.8.1972., 1. lpp.

LABOJUMI

Labojums Komisijas 2010. gada 5. februāra Regulā (ES) Nr. 110/2010, ar ko 120. reizi groza Padomes Regulu (EK) Nr. 881/2002, ar kuru paredz īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, kas saistītas ar Osamu Bin Ladenu, Al-Qaida tīklu un Taliban

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 36, 2010. gada 9. februāris)

11. lappusē 8. punkta otrajā daļā:

tekstu: “c) 002327881.”

lasīt šādi: “c) 002327881 (Kuveitas pase).”.

12. lappusē 9. punkta otrajā daļā:

tekstu: “DRAFRD64R12Z301”

lasīt šādi: “DRAFRD64R12Z301C”.

13. lappusē 15. punkta otrajā daļā:

tekstu: “Pases Nr.: 00685868 (izsniegta Doha 5.2.2006. un derīga līdz 4.2.2010.).”

lasīt šādi: “Pases Nr.: 00685868 (izsniegta Dohā 5.2.2006. un derīga līdz 4.2.2011.).”.

14. lappusē 19. punkta otrajā daļā:

tekstu: “Cita informācija: mātes vārds ir *Hamadche Zoulicha*.”

lasīt šādi: “Cita informācija: a) 2009. gada maijā dzīvoja Alžīrijā; b) mātes vārds ir *Hamadche Zoulicha*.”.

15. lappusē 22. punkta otrajā daļā:

tekstu: “(alias a) *Al-Samman*, b) *Umar Uthman*, c) *Omar Mohammed*,”

lasīt šādi: “(alias a) *Al-Samman Uthman*, b) *Umar Uthman*, c) *Omar Mohammed Othman*.”.

16. lappusē 26. punkta otrajā daļā:

tekstu: “f) *Mobarak Meshkhas Sanad Al-Bithaly*.”

lasīt šādi: “f) *Mobarak Meshkhas Sanad Al-Bithaly*, g) *Abu Abdulrahman*.”.

16. lappusē 27. punkta otrajā daļā:

tekstu: “Cita informācija: tēva vārds ir *Ahmed Nacer Abderrahmane*. Mātes vārds ir *Hafsi Mabtouka*.”

lasīt šādi: “Cita informācija: a) 2009. gada maijā dzīvoja Alžīrijā; b) tēva vārds ir *Ahmed Nacer Abderrahmane*, mātes vārds ir *Hafsi Mabrouka*.”.

Labojums Komisijas 2010. gada 25. janvāra Regulā (ES) Nr. 70/2010, ar ko 119. reizi groza Padomes Regulu (EK) Nr. 881/2002, ar kuru paredz īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, kas saistītas ar Osamu Bin Ladenu, Al-Qaida tīklu un Taliban

(Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis L 20, 2010. gada 26. janvāris)

2. lappusē 1. punkta c) apakšpunktā:

tekstu: "c) Tanzim Qa'idat al-Jihad fi Jazirat al-Arabm,"

lasīt šādi: "c) Tanzim Qa'idat al-Jihad fi Jazirat al-Arab,".

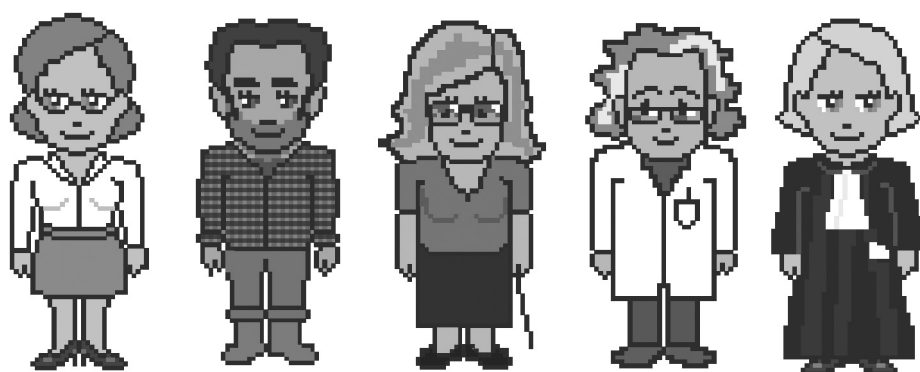
2. lappusē 2. punkta a) apakšpunkta i) apakšpunktā:

tekstu: "i) Salahm,"

lasīt šādi: "i) Salah,".

EU Book shop

Šeit ir visas ES publikācijas,
ko JŪS meklējat!



bookshop.europa.eu

Abonementa cenas 2010. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, CD-ROM, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
<i>ES Oficiālā Vēstneša</i> pielikums (S sērija) – <i>Publiskā iepirkuma līgumu konkursi</i> , CD-ROM, divi izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , C sērija – <i>Konkursi</i>	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

CD-ROM formāts 2010. gada laikā tiks aizstāts ar DVD formātu.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

